

30.1.2013

A7-0008/289

Изменение 289

Younous Omarjee, Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Marie-Christine Vergiat

от името на групата GUE/NGL

Доклад

Ulrike Rodust

Общата политика в областта на рибарството

SOM(2011)0425 – С7-0198/2011 – 2011/0195(COD)

A7-0008/2013

Предложение за регламент

Съображение 15

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(15) Морските биологични ресурси около Азорските острови, Мадейра и Канарските острови следва да продължат да се ползват със специална защита и при отчитане на структурното, социалното и икономическото положение на островите, тъй като тези ресурси допринасят за запазването на местната икономика. Следователно трябва да останат в сила ограниченията за някои риболовни дейности в тези води, отнасящи се до риболовни кораби, които са регистрирани в пристанищата на **Азорските острови, Мадейра и Канарските острови.**

(15) Морските биологични ресурси около Азорските острови, Мадейра и Канарските острови следва да продължат да се ползват със специална защита, **като тази защита бъде разширена, така че да обхване всички тези най-отдалечени региони**, при отчитане на структурното, социалното и икономическото положение на островите, тъй като тези ресурси допринасят за запазването на местната икономика. Следователно трябва да останат в сила ограниченията за някои риболовни дейности в тези води, отнасящи се до риболовни кораби, които са регистрирани в пристанищата на **най-отдалечените региони.**

Or. fr

30.1.2013

A7-0008/290

Изменение 290

Younous Omarjee, Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Marie-Christine Vergiat

от името на групата GUE/NGL

Доклад

A7-0008/2013

Ulrike Rodust

Общата политика в областта на рибарството
COM(2011)0425 – C7-0198/2011 – 2011/0195(COD)

Предложение за регламент

Член 6 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Риболовните кораби на Съюза имат равен достъп до водите и ресурсите във всички води на Съюза, освен тези, посочени в параграфи 2 и 3, при спазването на мерките, приети в съответствие с част III.

1. Риболовните кораби на Съюза имат равен достъп до водите и ресурсите във всички води на Съюза, освен тези, посочени в параграфи 2 и 3, при спазването на мерките, приети в съответствие с част III **и различни от водите на най-отдалечените региони, така, както са определени в член 349 от Договора за функционирането на Европейския съюз.**

Or. fr

30.1.2013

A7-0008/291

Изменение 291

Younous Omarjee, Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Marie-Christine Vergiat
от името на групата GUE/NGL

Доклад

Ulrike Rodust

Общата политика в областта на рибарството
COM(2011)0425 – C7-0198/2011 – 2011/0195(COD)

A7-0008/2013

Предложение за регламент

Член 6 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Във водите до 100 морски мили от изходните линии **на Азорските острови, Мадейра и Канарските острови** съответните държави членки могат от 1 януари 2013 г. до 31 декември 2022 г. да ограничат риболова до кораби, които са регистрирани в пристанищата на посочените острови. **Ограниченията не се прилагат за** кораби на Съюза, които традиционно извършват риболов в посочените води, **доколкото** тези кораби **не надвишават** традиционно упражняваното риболовно усилие. Държавите членки уведомяват Комисията за ограниченията, въведени съгласно настоящия параграф.

Изменение

3. Във водите до 100 морски мили от изходните линии **и в риболовните полета и подводните възвишения отвъд 100 морски мили във всички най-отдалечени региони на Съюза**, съответните държави членки могат от 1 януари 2013 г. до 31 декември 2022 г. да ограничат риболова до кораби, които са регистрирани в пристанищата на посочените **региони**. **Поддържането на достъп за** кораби на Съюза, които **могат да докажат, че** традиционно извършват риболов (**не засяга българската езикова редакция**) в посочените води, **зависи от устойчивостта на рибните запаси**. тези кораби **не могат да надвишават** традиционно упражняваното **в минал момент от тях** риболовно усилие. Държавите членки уведомяват Комисията за ограниченията, въведени съгласно настоящия параграф.

Or. fr

30.1.2013

A7-0008/292

Изменение 292

Younous Omarjee, João Ferreira, Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Marie-Christine Vergiat

от името на групата GUE/NGL

Доклад

Ulrike Rodust

Общата политика в областта на рибарството
COM(2011)0425 – C7-0198/2011 – 2011/0195(COD)

A7-0008/2013

Предложение за регламент

Член 9 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Като приоритет се определят многогодишните планове, които предвиждат мерки за опазване с цел поддържане или възстановяване на рибни запаси над нивата, позволяващи максимален устойчив улов.

Изменение

1. Като приоритет се определят многогодишните планове, които предвиждат мерки за опазване с цел поддържане или възстановяване на рибни запаси над нивата, позволяващи максимален устойчив улов. ***В тези планове се вземат под внимание социално-икономическите аспекти, които предполагат необходимите мерки за опазване и предвиждат обезщетения за рибарите и местните икономики с цел да не се вреди на развитието на крайбрежните и морските райони.***

Or. fr